

Joni

stage en traduction juin 2019

En juin 2019, j'ai fait un stage chez Bruxelles Accueil asbl. Cette expérience m'a ouvert les yeux à différents niveaux. Le stage était ma première expérience professionnelle dans le secteur de la traduction/interprétation et j'étais agréablement surprise de me retrouver immédiatement avec une organisation où il y avait une ambiance cordiale, soigneuse et joyeuse. J'ai vite compris que tout le monde donne beaucoup de valeur l'un à l'autre. Tous les collègues m'ont accueillie très chaleureusement. Écouter leurs histoires m'a donné une meilleure perspective sur les différentes cultures qui se réunissent à Bruxelles. En toute sincérité, je ne connaissais pas le concept d'un bureau de traduction sociale avant de venir ici, donc je ne savais pas à quoi je pouvais m'attendre. Mais de ce côté-là je suis bien tombée. J'ai découvert l'incroyable mission de Bruxelles Accueil et je suis contente d'avoir apporté ma petite collaboration à travers mon travail de traduction et de révision. J'ai souvent traduit vers des langues étrangères, ce qui m'a beaucoup appris et ce qui était un bon défi pour moi. Je voudrais remercier tous les collègues pour les bons conseils, le papotage et la gentillesse abondante !